

## MASTER'S THESIS

### 香港: 小說「文革」

李芷昕

*Date of Award:*  
2007

[Link to publication](#)

#### **General rights**

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent URL assigned to the publication

# 香港：小說「文革」

Hong Kong : Narrating “The Chinese Cultural Revolution”

李芷昕

哲學碩士學位課程

主導老師：黃子平教授

香港浸會大學

二〇〇七年八月

## 提要

無產階級文化大革命（1966-1976）在隔岸的香港被看成其中一塊奇異而重要的國族拼圖。相關的記憶或想像化爲小說的母題，散見各文本中，零碎而有待拼湊。本論文以在香港發表、出版的小說爲主要研究對象，扣緊「文革敘述」爲研究專題，期望呈現出「在香港用小說敘述文革」的特點。

本論文主要分爲五部份：第一，著重分析在香港以小說論述文革的發展過程（1967-1997），期望以幾個關鍵的「歷史時間」（1967，1976，1984，1989，1997）爲坐標，探討其文革論述的發展重點；第二，集中分析金庸的作品與政治現實的關聯，試從《笑傲江湖》和《鹿鼎記》兩部作品文本，解讀其文革隱喻，以及其創作的背景、心理，突顯出題材、出版、政治環境三者相互依存的內部關聯。第三，從小說〈尹縣長〉的生成、創作時間、敘述策略等不同面向分析，立體呈現陳若曦筆下的文革書寫是開放而具前瞻性的。第四，分析顏純鈞的創作，作爲八十年代香港的文革書寫的代表，研究他個人經歷，以及書寫策略，如何以「小」見「大」，處理、吸納文革爲題的書寫方式，解讀其本土的、社會性的意義。第五，分析黃碧雲作爲「此岸」想像文革的作家典型、探討其作品的虛構性的意義，並作爲分析九十年代文革敘述特點的關鍵範例。

## Abstract

The Chinese Cultural Revolution (1966-1976), in the eyes of the Hong Kong people on the other shore of Communist China, is regarded as a precious and important piece in the jigsaw puzzle of the nation. Some fragmented memories and imaginations related to the Chinese Cultural Revolution, waiting to be pieced together, may be found in fictional writings published in Hong Kong. The present thesis focuses on these writings and aims to study the characteristics of the narration of the Chinese Cultural Revolution reflected in literary works published in Hong Kong.

This thesis is divided into five chapters. The first chapter introduces different styles of fictional writings pertaining to different historical periods of the Chinese Cultural Revolution. The second chapter goes into a detailed analysis of two important novels by Jin Yong (金庸, 1924~): *The Smiling, Proud Wanderer* (《笑傲江湖》) and *The Duke of the Mount Deer* (《鹿鼎記》), to examine how these works are metaphorically related to the Chinese Cultural Revolution. The third chapter examines the remarkable novel of Chen Ruoxi (陳若曦, 1938~), *The Execution of Mayor Yin* (《尹縣長》), and other stories from the Chinese Cultural Revolution. Chen's writing presents a different open-minded view towards the Chinese Cultural Revolution. Chapter Four analyzes Yan Chungou's (顏純鈞, 1948~) writing strategy, and explores the social significance of his novels. Chapter Five, the last part of the thesis, discusses the significance of Huang Biyun's (黃碧雲, 1961~) work, and generalizes the characteristics of the fictionality in literary works related to the Chinese Cultural Revolution written in the last decade of the 20<sup>th</sup> century.

# 目錄

聲明 .....	i
提要 .....	ii
Abstract.....	iii
謝辭 .....	iv
第一章 引言 .....	1
第一節 課題背景.....	1
第二節 前人研究成果.....	3
第三節 研究方法及對象.....	4
第二章 在香港如何「小說」文革.....	7
第一節 香港的「文革」.....	7
第二節 「毛主席去世那天」.....	10
第三節 文革回憶勾連九七想象.....	12
第四節 「失物在長安街」.....	16
第五節 補充記憶.....	18
第六節 小結.....	20
第三章 武俠奇情式的文革隱喻.....	21
第一節 江湖中的邊緣人物.....	22
第二節 情節：批鬥大會.....	25
第三節 真假·文革.....	31
第四節 小結.....	36

第四章 「格格不入」的〈尹縣長〉 .....	38
第一節 創傷情境 .....	39
第二節 聽得見的暴力 .....	41
第三節 角色與位置 .....	43
第四節 凝視後的嘔吐 .....	45
第五節 地域差距 .....	48
第六節 小結 .....	50
第五章 顏純鈞的持續敘述 .....	52
第一節 未完的新移民「小」說 .....	53
第二節 「家」的引申義 .....	54
第三節 眾聲喧嘩 .....	57
第四節 記憶線索 .....	61
第五節 小結 .....	62
第六章 黃碧雲的荒誕奇觀 .....	64
第一節 文革的童年陰影 .....	65
第二節 「裝飾」的風景 .....	69
第三節 偽重複的頻率 .....	72
第四節 補充的紙上記憶 .....	74
第五節 小結 .....	78
第七章 結語 .....	80
第一節 一花開四葉 .....	80
第二節 版本對讀 .....	81
第三節 異軍突起 .....	87

第四節 周邊互動.....	89
第五節 小結.....	91
徵引書目 .....	93
一、專著.....	93
二、論文.....	98
三、線上及多媒體資料.....	101
履歷 .....	102